



**Imposte sul tabacco e sulla birra**

A.001 1° gennaio 2022

---

## **Regolamento R-120-3**

### **Traffico transfrontaliero di tabacchi e tabacchi manufatti**

---

I regolamenti sono disposizioni d'esecuzione del diritto doganale e dei disposti di natura non doganale della Confederazione. Sono pubblicati al fine di garantire un'applicazione uniforme del diritto.

**Dal presente regolamento non può essere desunto alcun diritto che va oltre le disposizioni legali.**

**Elenco delle abbreviazioni**

<b>Termine/abbreviazione</b>	<b>Significato</b>
D-xx	Disposizione di servizio xx
DA	Destinatario autorizzato
DE	Dichiarazione doganale d'esportazione
DI	Dichiarazione doganale d'importazione
SA	Speditore autorizzato
DDA	Deposito doganale aperto
LL	Livello locale
LImT	Legge del 21 marzo 1969 sull'imposizione del tabacco (RS 641.31)
OImT	Ordinanza del 14 ottobre 2009 sull'imposizione del tabacco (RS 641.311)
R-xx	Regolamento XX
Tares	Tariffa doganale elettronica
TABI	Imposte sul tabacco e sulla birra
UDSC	Ufficio federale delle dogane e della sicurezza dei confini

## Indice

1	Basi legali.....	5
2	Scopo.....	5
3	Campo d'applicazione.....	5
4	Organizzazione.....	6
5	Definizioni.....	6
5.1	Tabacco greggio (VT 2401.1010–2401.3090).....	6
5.2	Tabacco omogeneizzato (VT 2403.9100).....	6
5.3	Tabacco espanso comprese le coste di tabacco espanse (VT 2403.9940/2403.9940).....	6
5.4	Tabacchi manufatti (VT 2402.1000–9000, 2403.1100–1900, 2403.9910, 2403.9990 e 2404.1100) e prodotti di sostituzione.....	6
5.5	Prodotti di sostituzione.....	6
6	Prescrizioni.....	7
6.1	Importazione di materie prime.....	7
6.2	Importazione dei tabacchi manufatti e dei prodotti di sostituzione.....	8
6.3	Importazione di tabacchi manufatti nel traffico delle merci private.....	8
6.4	Imposizione all'importazione.....	8
6.4.1	Tariffa d'imposta per le sigarette.....	9
6.4.2	Tariffa d'imposta per le sigarette e i sigari, compresi cigarillos, ceppi, sigari a penna, « Toscani » e « Virginia ».....	9
6.4.3	Tariffa d'imposta per il tabacco trinciato fine (tabacco per la fabbricazione di sigarette arrotolate a mano) e il tabacco per pipe ad acqua.....	9
6.4.4	Tariffa d'imposta per il tabacco da fumo diverso dal tabacco trinciato fine e il tabacco per pipe ad acqua nonché per gli altri tabacchi manufatti (tabacco in rotoli, spuntature di sigari e altro).....	10
6.4.5	Tariffa d'imposta per il tabacco da masticare, compreso lo «Snus» e il tabacco da fiuto.....	10
6.4.6	Determinazione dell'aliquota d'imposta.....	10
6.4.7	Imposizione all'importazione di sigarette.....	11
6.4.8	Imposizione all'importazione del tabacco per pipe.....	12
6.4.9	Imposizione all'importazione di tabacco trinciato fine o tabacco da fumo non confezionato per la vendita al minuto.....	12
6.4.10	Imposizione all'importazione di tabacchi manufatti destinati a gestori di depositi fiscali autorizzati.....	12
6.4.11	Imposizione all'importazione di merci svizzere di ritorno.....	13
6.4.12	Imposizione all'importazione di campioni.....	13
6.4.13	Prescrizioni di commercio vigenti all'importazione.....	14
6.5	Prodotti particolari.....	14
6.5.1	«Beedies».....	14
6.5.2	«Blunts» – foglie di tabacco da arrotolare.....	15
6.5.3	Pietre a vapore, melasse per pietre a vapore e prodotti simili.....	15
6.5.4	Tabacchi manufatti destinati ad essere riscaldati.....	15
6.6	Esportazioni di materie prime.....	15
6.7	Esportazione di tabacchi manufatti.....	16
6.7.1	In generale.....	16
6.7.2	Esportazione senza rimborso dell'imposta.....	16
6.7.3	Esportazione con rimborso dell'imposta.....	16
6.7.4	Esportazione a partire da un deposito fiscale autorizzato.....	16
6.7.5	Indicazioni nella dichiarazione all'esportazione (NCTS).....	16

6.7.6	Merci estere di ritorno .....	17
6.7.7	Esportazione di sigarette verso Samnaun .....	17
6.8	Regime di deposito doganale .....	18
6.8.1	Depositi franchi doganali.....	18
6.8.2	Depositi doganali aperti.....	18
6.8.3	Vendita per corrispondenza da depositi franchi doganali .....	18
7	Particolarità .....	19
7.1	Distruzione di tabacco greggio, tabacco omogeneizzato e tabacco espanso, comprese le coste espanse .....	19
7.1.1	Domanda .....	19
7.2	Distruzione di tabacchi manufatti .....	19
7.2.1	Condizioni per il rimborso.....	19
7.2.2	Domanda .....	19
7.2.3	Controllo del termine di rimborso per i tabacchi manufatti indigeni e importati per i quali il contribuente beneficia della dilazione del pagamento.....	19
7.2.4	Controllo del termine di rimborso per i tabacchi manufatti importati per i quali il contribuente non beneficia della dilazione del pagamento.....	20
7.2.5	Tasse per il fondo di prevenzione del tabagismo e per il fondo di finanziamento del tabacco indigeno (SOTA) .....	20

## 1 Basi legali

- Legge del 21 marzo 1969 sull'imposizione del tabacco (LImT; RS 641.31)
- Ordinanza del 14 ottobre 2009 sull'imposizione del tabacco (OImT: RS 641.311)

## 2 Scopo

L'imposta sul tabacco è un'imposta speciale di consumo. Soggiacciono all'imposta:

- i tabacchi manufatti fabbricati industrialmente in Svizzera e pronti al consumo nonché i tabacchi manufatti importati;
- i prodotti di sostituzione.

Il prodotto netto è interamente destinato al finanziamento dell'AVS/AI.

## 3 Campo d'applicazione

La legge sull'imposizione del tabacco si basa sui seguenti principi:

- le merci importate nel territorio doganale e quelle ivi fabbricate sottostanno allo stesso regime fiscale;
- per i tabacchi manufatti fabbricati in Svizzera, il credito d'imposta sorge non appena questi vengono imballati per la consegna al consumatore; per i tabacchi manufatti importati, secondo le prescrizioni che disciplinano l'inizio dell'obbligazione doganale mentre per i tabacchi manufatti posti in depositi fiscali autorizzati, al momento in cui lasciano il deposito o sono utilizzati.

L'imposta è stabilita:

- per le sigarette e i sigari, per pezzo e in percentuale del prezzo di vendita al minuto;
- per il tabacco trinciato fine e il tabacco per pipe ad acqua, per chilogrammo e in percentuale del prezzo al minuto;
- per gli altri tabacchi manufatti, in percentuale del prezzo di vendita al minuto.

Le persone che fabbricano industrialmente in Svizzera tabacchi manufatti o li importano per la rivendita, come pure le persone che importano materie prime o che commerciano in Svizzera materie prime svizzere o importate, necessitano di un revers, che va richiesto all'ufficio federale delle dogane e della sicurezza dei confini (UDSC) nelle Imposte sul tabacco e sulla birra..

L'ufficio Imposte sul tabacco e sulla birra può autorizzare i fabbricanti e gli importatori di tabacchi manufatti che offrono le garanzie richieste a gestire un deposito fiscale autorizzato per i tabacchi manufatti. I depositi fiscali autorizzati sono utilizzati per la fabbricazione, la lavorazione e la gestione di merci non imposte.

Salvo disposizioni contrarie della LImT, sono fatte salve la legislazione doganale e quella sulle derrate alimentari.

## 4 Organizzazione

L'esecuzione della legislazione e l'emanazione delle relative prescrizioni sono di competenza dell'autorità seguente:

Ufficio federale delle dogane e della sicurezza dei confini (UDSC)  
Imposte sul tabacco e sulla birra  
Route de la Mandchourie 25  
2800 Delémont  
Tel.: 058 462 65 00  
Indirizzo elettronico: tabak@bazg.admin.ch

## 5 Definizioni

### 5.1 Tabacco greggio (VT 2401.1010–2401.3090)

Per tabacco greggio si intende il tabacco allo stato naturale in piante intere o sotto forma di foglie essiccate o fermentate.

### 5.2 Tabacco omogeneizzato (VT 2403.9100)

Il tabacco omogeneizzato (o ricostituito) ha le caratteristiche di un foglio di carta di colore bruno avente l'odore del tabacco. Si presenta in rotoli o fiocchi.

### 5.3 Tabacco espanso comprese le coste di tabacco espanse (VT 2403.9940/2403.9940)

Per tabacco espanso si intende il tabacco trattato con una sostanza di espansione (p. es. CO<sub>2</sub>) per gonfiare i tessuti cellulari. Mediante la sua aggiunta, il contenuto di tabacco nelle sigarette è più voluminoso.

### 5.4 Tabacchi manufatti (VT 2402.1000–9000, 2403.1100–1900, 2403.9910, 2403.9990 e 2404.1100) e prodotti di sostituzione

Per «tabacchi manufatti» si intendono sigari, cigarillos e sigarette nonché il tabacco da fumo, compreso i prodotti del tabacco destinati ad essere riscaldati, il tabacco per pipe ad acqua, il tabacco da masticare e quello da fiuto.

### 5.5 Prodotti di sostituzione

Ai sensi dell'articolo 3 OImT, per «prodotti di sostituzione» si intendono i prodotti che non contengono tabacco, o ne contengono solo parzialmente, ma che sono utilizzati come tabacco o tabacchi manufatti, anche se non devono essere accesi per il consumo. Dal punto di vista fiscale sono trattati allo stesso modo del tabacco o dei tabacchi manufatti che sostituiscono.

#### Non sono considerati prodotti di sostituzione:

- le sigarette elettroniche; e
- i fiori e altri prodotti a base di canapa legale che non contengono tabacco.

Le pietre a vapore e la melassa per le pietre a vapore sono considerate prodotti di sostituzione.

Le miscele e i prodotti a base di erbe destinati ad essere fumati devono essere sottoposti a TABI al fine di determinare la loro imposizione. Per contro, i prodotti da fumo e le sigarette la cui miscela contiene del tabacco sono soggetti all'imposta sul tabacco.

## 6 Prescrizioni

### 6.1 Importazione di materie prime

I tabacchi greggi e i cascami di tabacco delle VT 2401.1010, 2010 e 3010 possono essere importati solo se l'importatore ha depositato un revers presso TABI. Il numero di revers deve essere indicato nella DI.

Il tabacco greggio e i cascami di tabacco delle VT 2401.1090, 2090 e 3090 possono, in linea di principio, essere importati solo se l'importatore è in possesso di un'autorizzazione di TABI (tolleranza: 2,5 kg di massa netta).

Per l'imposizione del tabacco greggio, nella DI occorre indicare il codice della varietà di tabacco secondo la tabella qui di seguito.

<b>Codice</b>	<b>Varietà</b>	<b>Codice</b>	<b>Varietà</b>
1	Kentucky	19	Java
2	Maryland	20	Sumatra
3	Virginia scuro	21	Manila
4	Virginia chiaro	22	Orient
5	Burley	23	Germania
6	Seedleaf Conn.	24	Francia
7	Florida	25	Italia
8	Périque	26	Semois
9	Messico	27	Ungheria
10	Avana	28	Latakia
11	Domingo	29	Miscele
12	Porto Rico	30	Polvere di tabacco per togliere il lustro ai sigari
13	Carmen	31	Campioni
14	Rio Grande	32	Coste
15	Brasile	33	Cascami
16	Paraguay	34	Tabacco scuro
17	Argentina	35	Coste espanse
18	Diversi America del Sud	36	Foglie di copertura

I campioni commerciali e i piccoli invii con una massa netta non superiore a 50 kg possono essere imposti all'importazione mediante il codice 31 «campioni».

Per il tabacco omogeneizzato (VT 2403.9100) e il tabacco espanso (VT 2403.9940), l'importazione è in linea di principio possibile solo se l'importatore ha depositato un revers presso TABI. Il numero di revers deve essere indicato nella DI.

## 6.2 Importazione dei tabacchi manufatti e dei prodotti di sostituzione

L'importazione è possibile solo se l'importatore ha depositato un revers presso TABI. Il numero di revers deve essere indicato nella DI.

La persona soggetta all'obbligo di dichiarazione deve fornire le informazioni supplementari qui di seguito.

	<b>Sigari</b>	<b>Sigarette</b>	<b>Tabacco trinciato ecc.</b>	<b>Assortimenti</b>
<b>Gruppo principale di prodotti:</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>Sottogruppo di prodotti:</b>	01 = Sigari spuntati 02 = Cigarillos 03 = Kiel 04 = Longfiller* 05 = Mediumfiller* 06 = Shortfiller* 07 = Virginia/Brissago 08 = Toscani (interi) 09 = Toscanelli 10 = Beedies 11 = Blunt * = Sigari Avana	01 = Tabacco indigeno 02 = Maryland 03 = American Blend 04 = Orient 05 = European Blend 06 = Virginia 07 = altro	01 = Tabacco da pipa 02 = Tabacco trinciato fine** 03 = Tabacco per narghilè 04 = Tabacco da masticare 05 = Tabacco da fiuto 06 = Spuntature da sigari, altro	01 = Sigari 02 = Sigarette 03 = Tabacco trinciato
Numero d'ordine (numero di prodotto):	Attribuito di TABI (p. es. «325»). Per i prodotti che non sono annunciati va menzionato il numero «999».			
Descrizione:	Marca/nome del prodotto (p. es. «Marlboro Gold KS Box»)			
Prezzo di vendita al minuto	In franchi per pezzo (p. es. «0.30» per 30 centesimi o «35.00» per 35 franchi)		In franchi per chilogrammo (p. es. «148.00»)	In franchi per assortimento

## 6.3 Importazione di tabacchi manufatti nel traffico delle merci private

I tabacchi manufatti con un valore non superiore a 1000 franchi e un peso lordo non superiore a 10 kg importati nel traffico delle merci private, possono essere imposti secondo le aliquote previste in Tares. Queste aliquote includono i dazi doganali e l'imposta sul tabacco.

## 6.4 Imposizione all'importazione

I tabacchi manufatti che rientrano nelle VT 2402.1000–2020, 2403.1100–1900, 2403.9910, 2403.9990 e 2404.1100 devono essere imposti all'importazione in base alle tariffe d'imposta dei capitoli seguenti.

### Non è soggetto all'imposta sul tabacco

Il tabacco trinciato fine o il tabacco da fumo, non imballato per la vendita al minuto, importato dai detentori di revers delle serie da 1000 a 7999 e utilizzato per la fabbricazione industriale di tabacchi manufatti. Questi prodotti non sono inoltre soggetti alla tassa per il fondo di finanziamento del tabacco indigeno (fondo SOTA) e a quella per il fondo di prevenzione del tabagismo.



#### 6.4.1 Tariffa d'imposta per le sigarette

L'aliquota è composta da una parte fissa (cosiddetta specifica) di 11,832 centesimi al pezzo e da una parte ad valorem del 25 per cento del prezzo di vendita al minuto. L'aliquota d'imposta minima è di 21,210 centesimi al pezzo.

	<b>Esempio 1</b> <b>Franchi per 1000 pezzi</b>	<b>Esempio 2</b> <b>Franchi per 1000 pezzi</b>
Prezzo di vendita al minuto	315.00	420.00
Onere fiscale:		
➤ specifico	118.32	118.32
➤ ad valorem 25 % del prezzo di vendita al minuto	78.75	105.00
<b>Totale</b>	197.10	<b>223.35</b>
<b>Tasso minimo</b>	<b>212.10</b>	

Le sigarette soggiacciono inoltre alla tassa per il fondo di finanziamento del tabacco indigeno (fondo SOTA) e a quella per il fondo di prevenzione del tabagismo, pari ognuna a 1.30 franchi per 1000 pezzi.

#### 6.4.2 Tariffa d'imposta per le sigarette e i sigari, compresi cigarillos, ceppi, sigari a penna, « Toscani » e « Virginia »

L'aliquota è composta da una parte fissa (cosiddetta specifica) di 0,56 centesimi al pezzo e da una parte ad valorem del 1 per cento del prezzo di vendita al minuto.

	<b>Esempio</b> <b>Franchi per 1000 pezzi</b>
Prezzo di vendita al minuto	15 000.00
Onere fiscale:	
➤ specifico	5.60
➤ ad valorem 1 % del prezzo di vendita al minuto	150.00
<b>Totale</b>	<b>155.60</b>

#### 6.4.3 Tariffa d'imposta per il tabacco trinciato fine (tabacco per la fabbricazione di sigarette arrotolate a mano) e il tabacco per pipe ad acqua

L'aliquota è composta da una parte fissa (cosiddetta specifica) di 38.00 franchi al kg e da una parte ad valorem del 25 per cento del prezzo di vendita al minuto. L'aliquota d'imposta minima è di 80.00 franchi per kg di peso effettivo.

	<b>Esempio 1 Franchi per kg</b>	<b>Esempio 2 Franchi per kg</b>
Prezzo di vendita al minuto	100.00	200.00
Onere fiscale:		
➤ specifico	38.00	38.00
➤ ad valorem 25 % del prezzo di vendita al minuto	25.00	50.00
<b>Totale</b>	63.00	<b>88.00</b>
<b>Tasso minimo</b>	<b>80.00</b>	

Il tabacco trinciato fine, contrariamente al tabacco per pipe ad acqua, soggiace inoltre alla tassa per il fondo di finanziamento del tabacco indigeno (fondo SOTA) e a quella per il fondo di prevenzione del tabagismo, pari ognuna a 1.73 franchi per kg di peso effettivo.

#### **6.4.4 Tariffa d'imposta per il tabacco da fumo diverso dal tabacco trinciato fine e il tabacco per pipe ad acqua nonché per gli altri tabacchi manufatti (tabacco in rotoli, spuntature di sigari e altro)**

L'imposta ammonta al 12 per cento del prezzo di vendita al minuto.

	<b>Esempio Franchi per kg</b>
Prezzo di vendita al minuto	150.00
Onere fiscale 12 % del prezzo di vendita al minuto	<b>18.00</b>

#### **6.4.5 Tariffa d'imposta per il tabacco da masticare, compreso lo «Snus» e il tabacco da fiuto**

L'imposta ammonta al 6 per cento del prezzo di vendita al minuto.

	<b>Esempio Franchi per kg</b>
Prezzo di vendita al minuto	400.00
Onere fiscale 6 % del prezzo di vendita al minuto	<b>24.00</b>

#### **6.4.6 Determinazione dell'aliquota d'imposta**

Gli importatori di tabacchi manufatti possono annunciare previamente i loro prodotti mediante modulo 50.44 a TABI, la quale stabilisce le aliquote d'imposta per i relativi prodotti.

Nel caso di importazioni di tabacchi manufatti non dichiarati, l'aliquota d'imposta deve essere calcolata in base alla corrispondente tariffa d'imposta. Se necessario, l'aliquota fiscale deve essere arrotondata a 5 centesimi per eccesso. Una tabella per il calcolo delle aliquote è disponibile sulla pagina Internet.

Per gli imballaggi costituiti da tabacchi manufatti di diverso tipo, prezzo o marca, le aliquote d'imposta devono essere richieste a TABI. Quest'ultima stabilisce l'aliquota per assortimento. Pertanto, nelle dichiarazioni in e-dec è necessario moltiplicarla per 1000 per una corretta riscossione dell'imposta.

Dati di importazione riportati di seguito: 1000 assortimenti da 200 sigari per i quali l'aliquota per assortimento è stata fissata a 0.84 franchi da TABI.

### Esempio di imposizione per assortimenti

Tributi suppletivi (tipo, chiave, quantità, % vol., aliquota):

Imposta sul tabacco – 450, 002, 1000, ---, 840.00

### 6.4.7 Imposizione all'importazione di sigarette

Di seguito viene fornito un esempio delle rubriche da dichiarare nella DI all'atto dell'importazione di sigarette:

<b>1</b>		<b>BLOQUE</b>
<b>Cigarettes</b>		<b>2402.2020</b>
		<b>999</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Marchandise commerciale	<input type="checkbox"/> Préférence NL	Genre de taxation: <b>tabac</b>
Masse nette: 1283.400	Masse brute: 1593.2	Valeur stat.: 7094
	Quantité supplémentaire: 1'380'000	Valeur TVA: 7394
	Code d'assujettissement au permis: <b>assujetti au permis</b>	Taux du droit: 744.00
<input checked="" type="checkbox"/> Taxation au net	Tare additionnelle [%]: 10	TVA [%]: 8
Poids net: 1283.400	Poids calculé: 1411.8	
Permis (genre, office, numéro, date, données supplémentaires): revers tabac, STB, 8006, 2009-07-20, ---		
Colis (genre, nombre, numéro): carton, 1, 334		
Redevances supplémentaires (genre, clé, quantité, vol %, taux): impôt sur le tabac, 450, 002, 1380000, ---, 212.10 redevance SOTA, 465, 001, 1380000, ----, 1.30 fonds de prévention du tabagisme, 470, 001, 1380000, ----, 1.30		
Informations complémentaires:		
Numéro d'ordre: 1	Code du produit principal: 02	Prix de détail: 0.298
Sous-code du produit: 03	Désignation:	

### Spiegazioni supplementari

- Tipo di imposizione = tabacco
- Codice d'assoggettamento al permesso = permesso obbligatorio
- Numero = numero di revers
- Codice dell'ufficio emittente permessi = STB

- Informazioni supplementari = secondo la tabella alla cifra 6.2 e l'elenco dei file di base.

#### 6.4.8 Imposizione all'importazione del tabacco per pipe

Di seguito viene fornito un esempio delle rubriche da dichiarare nella DI all'atto dell'importazione di tabacco per pipe.

1		BLOQUE	
<b>Tabac pour la pipe</b>		2403.1900	999
<input checked="" type="checkbox"/> Marchandise commerciale	<input type="checkbox"/> Préférence DK	Genre de taxation: tabac	
Masse nette: 5.000	Masse brute: 10.0	Valeur stat.: 255	Taux du droit: 553.00
		Valeur TVA: 256	TVA [%]: 8
Code d'assujettissement au permis: assujetti au permis			
<input checked="" type="checkbox"/> Taxation au net	Tare additionnelle [%]: 15		
Poids net: 5	Poids calculé: 5.8		
Permis (genre, office, numéro, date, données supplémentaires): revers tabac, STB, 8000, 2005-12-01, ---			
Colis (genre, nombre, numéro): carton, 1, 1/00001			
Redevances supplémentaires (genre, clé, quantité, vol %, taux): impôt sur le tabac, 450, 001, 5, ----, 37.20			
Informations complémentaires:			
Numéro d'ordre: 23	Code du produit principal: 03	Prix de détail: 310.000	
Sous-code du produit: 01	Désignation:		

#### Spiegazioni supplementari

- Tipo di imposizione = tabacco
- Codice d'assoggettamento al permesso = permesso obbligatorio
- Numero = numero di revers
- Codice dell'ufficio emittente permessi = STB
- Informazioni supplementari = secondo la tabella alla cifra 6.2 e l'elenco dei file di base.

#### 6.4.9 Imposizione all'importazione di tabacco trinciato fine o tabacco da fumo non confezionato per la vendita al minuto

I titolari di revers delle serie di numeri da 1000 a 7999 possono importare tabacco trinciato fine o tabacco da fumo, non imballato per la vendita al minuto, destinato alla fabbricazione industriale di tabacchi manufatti, in franchigia d'imposta. Questi prodotti non soggiacciono inoltre alla tassa per il fondo di finanziamento del tabacco indigeno (fondo SOTA) e a quella per il fondo di prevenzione del tabagismo.

#### 6.4.10 Imposizione all'importazione di tabacchi manufatti destinati a gestori di depositi fiscali autorizzati

I fabbricanti e gli importatori di tabacchi manufatti che offrono le garanzie richieste sono autorizzati a fabbricare, trattare e gestire tabacchi manufatti in sospensione d'imposta in un deposito fiscale autorizzato. La gestione di un deposito fiscale autorizzato è possibile solo con l'autorizzazione di TABI ed è posta sotto il suo controllo. In linea di massima, i gestori di depositi fiscali autorizzati che inviano o ricevono tabacchi manufatti nel traffico transfrontaliero devono avere lo statuto di DA o SA. TABI può prevedere deroghe in casi motivati.

All'atto dell'importazione i titolari di revers che beneficiano dell'autorizzazione per un deposito fiscale autorizzato possono imporre i tabacchi manufatti in sospensione dell'imposta sul tabacco, della tassa per il fondo SOTA e della tassa per il fondo per la prevenzione del tabagismo. Le tasse in sospeso sono dovute al momento dell'uscita dal deposito e vengono riscosse da TABI. I gestori interessati figurano nell'elenco dei titolari di revers.

### Esempi di imposizione per le sigarette

Tributi suppletivi (tipo, chiave, quantità, % vol., aliquota):

Imposta sul tabacco – 450, 202, 140000, ---, 212.10  
 Tasse per il fondo SOTA – 465, 201, 140000, ---, 1.30  
 Prevenzione del tabagismo – 470, 201, 140000, ---, 1.30

### Esempi di imposizione per il tabacco trinciato fine

Tributi suppletivi (tipo, chiave, quantità, % vol., aliquota):

Imposta sul tabacco – 450, 201, 12.5, ---, 82.50  
 Tasse per il fondo SOTA – 465, 202, 12.5, ---, 1.73  
 Prevenzione del tabagismo – 470, 202, 12.5, ---, 1.73

#### 6.4.11 Imposizione all'importazione di merci svizzere di ritorno

Le importazioni di tabacchi manufatti destinati ad un deposito fiscale autorizzato possono essere effettuate solo in sospensione dell'imposta sul tabacco conformemente alle disposizioni della cifra 6.4.10.

Per gli altri invii, se l'imposta non è stata rimborsata a seguito dell'esportazione, l'importazione può avvenire in franchigia d'imposta.

Nel caso di invii postali con un peso lordo inferiore a 2 kg e con motivo di ritorno «rifiuto d'accettazione», la franchigia d'imposta può essere accordata d'ufficio.

#### 6.4.12 Imposizione all'importazione di campioni

I campioni di tabacchi manufatti destinati al consumo sono soggetti a imposta. Gli invii di campioni possono essere ammessi all'importazione anche se mancano le informazioni prescritte sull'imballaggio di vendita al minuto e anche se l'importatore non è titolare di un revers. In questo caso deve essere dichiarato il numero di revers 8999. Se il prezzo di vendita al minuto necessario per determinare l'aliquota d'imposta non è indicato, il calcolo dell'imposta sul tabacco si basa sulle aliquote qui di seguito.

Specie	Prezzo	Aliquota d'imposta
Sigarette	Fr. 0.375 per pezzo	Fr. 212.10 per 1000 pezzi
Beedies	Fr. 0.10 per pezzo	Fr. 6.60 per 1000 pezzi
Cigarillos	Fr. 0.50 per pezzo	Fr. 10.60 per 1000 pezzi
Sigari «longfillers» (sigari arrotolati a mano, generalmente provenienti d'oltremare)	Fr. 10.00 per pezzo	Fr. 105.60 per 1000 pezzi

Sigari «mediumfillers» (sotto prodotti dei «longfillers» lavorati a mano)	Fr. 4.00 per pezzo	Fr. 45.60 per 1000 pezzi
Sigari «shortfillers» (sigari fabbricati a macchina)	Fr. 3.00 per pezzo	Fr. 35.60 per 1000 pezzi
Tabacco trinciato fine, destinato alle sigarette da arrotolare	Fr. 168.00 per kg	Fr. 80.00 per kg peso netto
Tabacco per pipe ad acqua	Fr. 168.00 per kg	Fr. 80.00 per kg peso netto
Tabacco per pipa	Fr. 150.00 per kg	Fr. 18.00 per kg peso netto
Tabacco da fiuto o da masticare	Fr. 500.00 per kg	Fr. 30.00 per kg peso netto

Se i campioni sono importati per uno scopo diverso dal consumo, occorre richiedere delle istruzioni a TABI.

#### 6.4.13 Prescrizioni di commercio vigenti all'importazione

I tabacchi manufatti possono essere importati solo in imballaggi per la vendita al minuto. Questi devono recare le indicazioni seguenti:

- il prezzo di vendita al minuto, in valuta svizzera;
- il numero di revers o la ragione sociale dell'importatore;
- il peso del contenuto, per il tabacco trinciato, filato, da masticare o da fiuto.

Gli invii contenenti imballaggi non recanti una di queste indicazioni o gli invii contenenti imballaggi non destinati alla vendita al minuto possono essere imposti solo con l'autorizzazione di TABI.

Gli imballaggi devono inoltre essere dotati di avvertenze appropriate dell'Ufficio federale della sanità pubblica. Tale obbligo, tuttavia, deve essere adempiuto solo al momento della consegna al consumatore. Se gli avvertimenti presentano lacune o sono incompleti, l'importatore o il venditore vi può ancora rimediare fino al momento della consegna.

## 6.5 Prodotti particolari

### 6.5.1 «Beedies»

I «beedies» sono composti di circa 0,2 grammi di tabacco grossolanamente trinciato, non mescolato, avvolto in una foglia di ebano utilizzata al posto della carta; presentati in diverse lunghezze (da 6 a 8 cm circa) e di forma leggermente conica, sono tenuti insieme mediante un filo sottile e vengono fumati come sigarette.

Imposizione	
Voce di tariffa	2402.2020 (come le sigarette)
Aliquota d'imposta	Come i sigari
Gruppo principale di prodotti	1 (sigari)
Sottogruppo di prodotti	10 («Beedies»)

**6.5.2 «Blunts» – foglie di tabacco da arrotolare**

I «blunts» sono foglie di tabacco (naturale od omogeneizzato) utilizzate per arrotolare sigarette e altri prodotti. Esse sono generalmente aromatizzate ai gusti più vari. I blunts sono venduti arrotolati o allo stato piatto e imballati singolarmente o in sacchetti di plastica contenenti pochi pezzi. Nella descrizione del prodotto può apparire l'indicazione «wrap».

Imposizione	
Voce di tariffa	2403.9100 per i «blunts» in tabacco omogeneizzato
Voce di tariffa	2403.9990 per i «blunts» in foglie di tabacco
Aliquota d'imposta	Esente da imposta
Gruppo principale di prodotti	1 (sigari)
Sottogruppo di prodotti	11 (« Blunts »)

**6.5.3 Pietre a vapore, melasse per pietre a vapore e prodotti simili**

Si tratta di prodotti sostitutivi del tabacco per pipe ad acqua. Le pietre a vapore sono costituite da piccole pietre minerali, glicerina (glicerolo) e aromi.

Imposizione	
Voce di tariffa	2404.1210, 1290, 1910 oppure 1990,
Tariffa d'imposta	Come il tabacco per pipe ad acqua

La melassa aromatizzata viene utilizzata per rafforzare o rinfrescare l'aroma delle pietre a vapore. L'imposizione avviene come per le pietre a vapore.

Esistono sul mercato prodotti simili la cui pietra è sostituita da cellulosa. Anch'essi sottostanno al regime del tabacco per pipe ad acqua.

**6.5.4 Tabacchi manufatti destinati ad essere riscaldati**

Si tratta di prodotti del tabacco sotto forma di sigaretta corta munita di un filtro o di capsule destinate ad essere riscaldate da un dispositivo.

Imposizione	
Voce di tariffa	2404.1100
Tariffa d'imposta	Come «altri tabacchi manufatti», 12 % del prezzo di vendita al minuto
Gruppo principale di prodotti	3 (tabacco trinciato)
Sottogruppo di prodotti	06 (altri)

**6.6 Esportazioni di materie prime**

Il tabacco greggio e i cascami di tabacco delle VT 2401.1010, 2010 e 3010, il tabacco omogeneizzato (VT 2403.9100) e il tabacco espanso (VT 2403.9940) possono essere imposti all'esportazione solo mediante i programmi e-dec Esportazione o NCTS con il codice di stato 16.

## 6.7 Esportazione di tabacchi manufatti

### 6.7.1 In generale

I tabacchi manufatti possono essere esportati solo in imballaggi per la vendita al minuto.

L'indicazione del prezzo di vendita al minuto e il numero di revers o la designazione sociale non sono necessari sugli imballaggi di invii destinati all'esportazione.

### 6.7.2 Esportazione senza rimborso dell'imposta

L'imposizione deve essere obbligatoriamente effettuata mediante e-dec Esportazione o NCTS (codice di stato 16).

### 6.7.3 Esportazione con rimborso dell'imposta

In linea di massima, l'imposizione deve essere effettuata mediante il programma NCTS (codice di stato 17). Permane la possibilità di utilizzare il modulo 11.44.

Le cedole del modulo 11.44 devono essere utilizzate come segue:

Cedola A Va inviata giornalmente a TABI. I numeri dei moduli 11.44 devono essere annotati nell'elenco delle bollette spedite.

Cedole B e C Devono essere consegnate al vettore della merce affinché le trasmetta allo speditore.

### 6.7.4 Esportazione a partire da un deposito fiscale autorizzato

In linea di massima, l'imposizione deve essere effettuata mediante il programma NCTS (codice di stato 20). Permane la possibilità di utilizzare il modulo 11.44.

Le cedole del modulo 11.44 devono essere utilizzate come segue:

Cedola A Va inviata giornalmente a TABI. I numeri dei moduli 11.44 devono essere annotati nell'elenco delle bollette spedite.

Cedole B e C Devono essere consegnate al vettore della merce affinché le trasmetta allo speditore.

### 6.7.5 Indicazioni nella dichiarazione all'esportazione (NCTS)

Per le dichiarazioni all'esportazione con i codici di stato 16, 17 e 20 sono necessarie ulteriori indicazioni che vanno dichiarate come segue nel gruppo di dati relativo a documenti e certificati presentati (i campi contrassegnati con «x» sono obbligatori):

Co-dice	Designazione	Codice di stato 16	Codice di stato 17 / 20
T01	Numero di revers		x
T02	Autorizzazione supplementare		
T03	Anno dell'autorizzazione supplementare		
T04	Gruppo principale di prodotti		x
T05	Sottogruppo di prodotti		x
T06	Numero d'ordine		x



T07	Aliquota d'imposta sul tabacco		x
T08	Unità di misura particolare (in pezzi o kg)		x
T09	Enclave doganale	x	x

### Osservazioni supplementari

Le indicazioni supplementari devono corrispondere con quelle delle dichiarazioni dei prodotti effettuate da TABI.

Valori possibili per T09 «Enclave doganale»:

- 00 = nessuna enclave doganale
- 10 = enclave doganale Samnaun
- 20 = enclave doganale Livigno

### 6.7.6 Merci estere di ritorno

Le richieste di rimborso dell'imposta sul tabacco, delle tasse per il fondo SOTA e per il fondo di prevenzione del tabagismo sottostanno alle disposizioni dell'articolo 24 LImT e dell'articolo 11 OlmT. I tabacchi manufatti possono essere sia distrutti conformemente alla cifra 7.2, sia esportati conformemente alla cifra 6.7.3.

### 6.7.7 Esportazione di sigarette verso Samnaun

Sono state emanate disposizioni per le sigarette confezionate per la vendita in Svizzera e consegnate all'enclave doganale di Samnaun: imballaggi e stecche devono indicare chiaramente che le sigarette sono esclusivamente destinate alla vendita in esenzione da imposta.

Tale misura mira ad impedire che le sigarette acquistate a Samnaun vengano rivendute all'interno del territorio doganale svizzero senza essere imposte. L'indicazione deve essere apposta sull'imballaggio in modo che sia ben visibile e non possa essere rimossa senza danneggiare o aprire gli imballaggi e le stecche di sigarette.

Sono applicabili i seguenti valori soglia:

- nel caso in cui, per una determinata marca, tipo e confezione, a Samnaun vengano vendute meno di 400 000 sigarette all'anno, l'indicazione deve essere apposta sulla stecca (mediante stampa, utilizzando un adesivo non asportabile ecc.);
- nel caso in cui, per una determinata marca, tipo e confezione, a Samnaun vengano vendute più di 400 000 sigarette all'anno, l'indicazione deve essere apposta non solo sulla stecca, ma anche su ciascun pacchetto di sigarette (indicazione «duty free» al posto del prezzo, aggiunta dell'indicazione sul pacchetto o sul cellofan ecc.).

I fabbricanti e gli importatori di sigarette sono tenuti ad annunciare a TABI la quantità di sigarette

consegnate l'anno precedente a Samnaun dell'anno successivo entro la fine del mese di febbraio. Se viene superata la soglia dei 400 000 pezzi, anche i pacchetti di sigarette dovranno recare l'indicazione richiesta. Tali adeguamenti devono essere effettuati entro il 1° agosto dell'anno in corso.

## **6.8 Regime di deposito doganale**

### **6.8.1 Depositi franchi doganali**

Ai sensi dell'articolo 28 OImT, l'immagazzinamento di tabacchi manufatti in un deposito franco doganale deve essere previamente notificato per scritto a TABI. Quest'ultima può inoltre imporre l'obbligo di notifica anche al depositario.

### **6.8.2 Depositi doganali aperti**

Ai sensi dell'articolo 29 OImT, l'immagazzinamento di tabacchi manufatti in un deposito doganale aperto deve essere previamente notificato per scritto a TABI. Quest'ultima può inoltre imporre l'obbligo di notifica anche al depositario.

### **6.8.3 Vendita per corrispondenza da depositi franchi doganali**

La vendita per corrispondenza a privati di tabacchi manufatti non imposti è vietata all'interno del territorio doganale (art. 27 OImT). È pertanto vietato commercializzare tabacchi manufatti non imposti a privati da depositi franchi doganali o da depositi doganali aperti. Per i tabacchi manufatti diversi dalle sigarette e dal tabacco trinciato fine, TABI su richiesta può rilasciare autorizzazioni a favore di ditte con sede in Svizzera.

#### **6.8.3.1 Obblighi e condizioni di spedizione**

Le dichiarazioni doganali (CN 22 o CN 23), le lettere di vettura nel traffico aereo nonché le fatture che accompagnano gli invii devono essere veritiere e adempiere le condizioni qui di seguito.

- Lingua: inglese, francese o una lingua ufficiale del Paese di destinazione.
- La descrizione della merce deve riprendere la designazione commerciale usuale del tabacco manufatto commercializzato.
- La voce di tariffa del sistema armonizzato deve figurare sulla dichiarazione doganale e sulla lettera di vettura.
- Il valore della merce deve corrispondere al valore reale, vale a dire al prezzo di vendita.
- Dai documenti deve essere chiaramente desumibile che si tratta di invii commerciali (nelle dichiarazioni doganali deve essere contrassegnata la casella «merce commerciale»).
- L'indirizzo del mittente deve essere ben leggibile e apposto all'esterno dei pacchi.
- Le ordinazioni del singolo cliente non possono essere suddivise in più invii.

La persona responsabile della vendita per corrispondenza o il suo rappresentante, oltre a rispettare le suddette condizioni di spedizione, deve adempiere anche ai seguenti obblighi:

- nel sito Internet attraverso il quale la ditta vende i tabacchi manufatti deve essere indicato in modo chiaro che i prodotti in questione vanno imposti nel Paese di destinazione conformemente alla legislazione in vigore; e
- le ditte interessate devono notificare ogni anno a TABI il genere e le quantità di prodotti spediti.

## **7 Particolarità**

### **7.1 Distruzione di tabacco greggio, tabacco omogeneizzato e tabacco espanso, comprese le coste espanse**

#### **7.1.1 Domanda**

Prima della distruzione, il contribuente è tenuto a presentare all'LL una domanda dove figurano i generi di tabacco e le rispettive quantità.

### **7.2 Distruzione di tabacchi manufatti**

#### **7.2.1 Condizioni per il rimborso**

L'imposta sui tabacchi manufatti fabbricati in Svizzera o sui tabacchi manufatti importati è rimborsata al fabbricante, all'importatore o al gestore di un deposito fiscale autorizzato se sono adempiute cumulativamente le seguenti condizioni:

- i tabacchi manufatti vengono presentati all'UDSC in imballaggi intatti per la vendita al minuto;
- entro due anni dal pagamento dell'imposta; e
- vengono resi inutilizzabili o trattati in modo da poter essere reimpiegati nella fabbricazione sotto il controllo dell'UDSC (art. 24 LImT).

#### **7.2.2 Domanda**

Prima del controllo, deve essere inviata all'LL competente una domanda che indichi i tabacchi manufatti destinati alla denaturazione. Nella domanda occorre distinguere tra tabacchi manufatti importati e indigeni. Inoltre, devono essere indicati anche i numeri d'ordine, i numeri di revers, i prezzi di vendita al minuto, le aliquote d'imposta, l'importo totale dell'imposta per i tabacchi manufatti imposti nonché lo statuto fiscale (in un deposito fiscale autorizzato o immesso in consumo).

Per i prodotti importati, le domande di rimborso devono essere comprovate da decisioni d'imposizione all'importazione.

Nel caso di sigari semilavorati (VT 2402.1000) e di tabacco da fumo destinato alla fabbricazione industriale di tabacchi manufatti, si applicano le disposizioni della cifra 7.1.

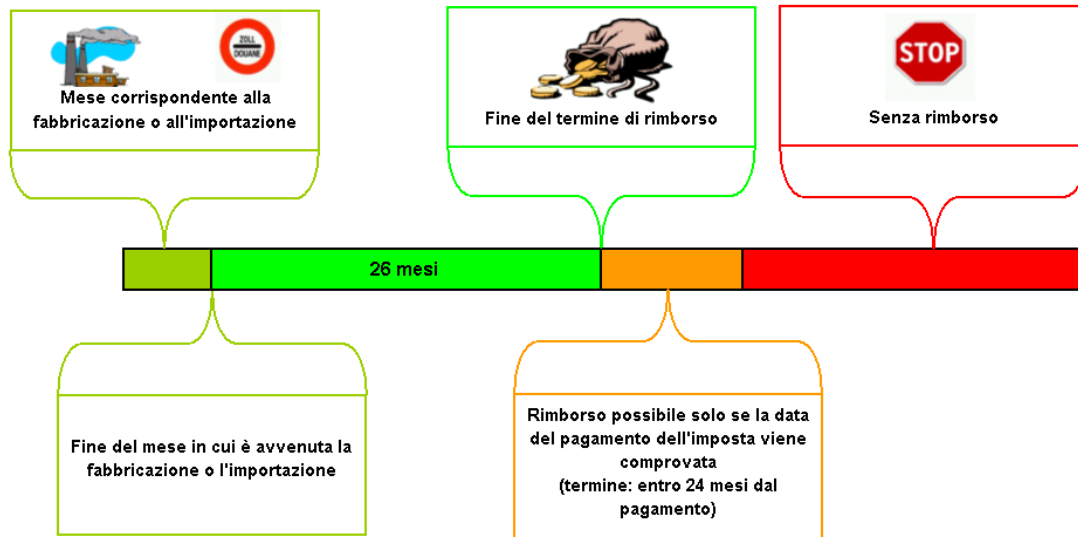
#### **7.2.3 Controllo del termine di rimborso per i tabacchi manufatti indigeni e importati per i quali il contribuente beneficia della dilazione del pagamento**

Poiché il termine di rimborso inizia al momento del pagamento dell'imposta, è necessario conoscere l'inizio dell'assoggettamento nonché il termine di pagamento.

L'inizio dell'assoggettamento all'imposta è il seguente: per i tabacchi manufatti prodotti in Svizzera, al di fuori dei depositi fiscali autorizzati, dal momento in cui sono imballati definitivamente per essere smerciati al consumatore, per i tabacchi manufatti importati, nel momento in cui sorge l'obbligazione doganale, mentre per i tabacchi manufatti posti in depositi fiscali autorizzati, al momento in cui lasciano il deposito o vi sono utilizzati (art. 9 LImT).

Per i fabbricanti, i gestori di depositi fiscali autorizzati e gli importatori che beneficiano della dilazione del pagamento, il termine di pagamento scade l'ultimo giorno del secondo mese successivo al giorno dell'esigibilità (art. 19 LImT).

Sulla base di quanto sopra, il rimborso dell'imposta può essere concesso per tutti i tabacchi manufatti distrutti entro 26 mesi dalla fine del mese in cui sono stati fabbricati o importati secondo il seguente schema:



Tuttavia, nel caso di tabacchi manufatti immessi al consumo da depositi fiscali autorizzati, è possibile che il rimborso dell'imposta venga richiesto per i tabacchi manufatti la cui data di fabbricazione o data di importazione sia precedente a questi 26 mesi. In tal caso, spetta al richiedente dimostrare l'importo e la data del pagamento dell'imposta (art. 11 cpv. 3, OImT).

#### 7.2.4 Controllo del termine di rimborso per i tabacchi manufatti importati per i quali il contribuente non beneficia della dilazione del pagamento

L'assoggettamento all'imposta corrisponde al momento in cui sorge il debito doganale. Ciò avviene nel momento in cui il LL accetta la dichiarazione doganale. Pertanto, il termine per il rimborso dell'imposta è di due anni dalla data di accettazione della dichiarazione doganale.

Le domande di rimborso devono essere comprovate da decisioni d'imposizione.

#### 7.2.5 Tasse per il fondo di prevenzione del tabagismo e per il fondo di finanziamento del tabacco indigeno (SOTA)

Il rimborso delle suddette tasse deve soddisfare le stesse condizioni di quelle relative all'imposta sul tabacco.